



Afghanistan

Pakistan

Mazari Sharif
مزار شریف

Kabul
کابل

Herat
هرات

Anar Dara
انار دره

Farah
فراه

Kandahar
کندهار

Zabol
زابول

Quetta
کوئٹہ

Khairpur
خیرپور

Nawabshah

Peshawar
پشاور

Islamabad
اسلام آباد

Lahore
لاہور

Amritsar

Multan
ملتان

Bahawalpur
بہاولپور

PUNJAB

Bikaner

RAJASTHAN

د ډیورنډ د توافق لیک پښتو متن

په داسې حال کې چې د هندوستان په خوا کې د افغانستان د سرحدې سیمې په هکله ځینې مسئلې رامنځ ته شوي، او په داسې حال کې دواړه اعلحضرت امیر او د هندوستان حکومت هیله من دي چې دغه مسئلې د دوستۍ په فهم او ددواړو دنفوذ د ساحو دحد په ټاکلو سره حل کړي، تر څو په آینده کې ددغو متحدو حکومتونو تر منځ ددغې موضوع په سر دنظر اختلاف نه وي، په دې وسیله په لاندې ډول سره موافقه وشوه.

(۱) دوا الاحضرت دتوابعو ختیځه او سهیلي سیمه دي له واخان نه دپارس تر پولې پورې دي هغه لیکه تعقیب کړي چې په هغې نقشي باندي بنودل شوي چې له دغه توافق لیک سره مله ده .

(۲) د هندوستان حکومت به هیڅ وخت په هغو سیمو کې چې له دغې لیکې نه آخوا دافغانستان په لور پرتي دي مداخله ونه کړي، او دوا الاحضرت امیر به هیڅ وخت په هغو سیمو کې چې له لیکې نه آخوا د هندوستان په لور پرتي دي مداخله ونه کړي .

(۳) د برتانیې حکومت په دې ډول موافقه کوي چې دوا الاحضرت امیر دي اسمار او تر چاناک پورې پورته ساحه وساتي . له بلې خوا دوا الاحضرت موافقه کوي چې دی په هیڅ وخت په سوات، باجوړ یا په چترال کې دباشگل یا ارنوایي درې په شمول مداخله نه کوي . دبرتانیې حکومت داسې هم موافقه کوي چې دوا الاحضرت دې دبر مل سیمه ولري کومه چې په هغه مفصلې نقشي کې بنودل شوي چې دوا الاحضرت ته لادمخه سپارل شوي ده، او دوا الاحضرت دپاتې وزیرستان او د داوړپه هکله له خپلې ادعانه تیریري، په همدې ډول دوا الاحضرت دچاغي په باب له خپلې ادعانه اورې .

(۴) دسرحدې سیمې لیکه به دافغان او برتانوي گډو کمشنرانو لخوا له دې وروسته په تفصیل سره وکارل شي او حد بندی به شي په کوم ځای کې چې دتطبیق وړ او مطلوب وي . ددغو کمشنرانو مقصد به داوي چې دسرحد په ټاکلو کې متقابل فهم ته سره ورسېږي داسې چې دغه لیکه دې تر نهایی امکان پورې دهغې نقشي له مخه وي چې له دغه توافق لیک سره مل ده، په داسې حل کې چې د دغې سرحدې سیمې دگانډیوکلپو د موجودو محلي حقوقو رعایت پوره وشي .

(۵) دچمن دموضوع په ارتباط دوا الاحضرت دبرتانیې نوي قشلي په هکله له خپل اعتراض نه تیریري او برتانوي حکومت ته دهغه حقوق پرېږدي چې دسرکي تایلري په اوبوکي یې په خپله په بیه اخیستي و . دسرحدې سیمې له دغه ټکي نه به لیکه په لاندې ډول وکارل شي .

دغه لیکه به پشا کونل ته نژدې دخوجه امران غروله لورې نه چې دبرتانیې په سیمه کې به پاته کیري، په هغه لور کښله کیري چې مرغه چمن او دشربو چینه به افغانستان ته پاتې کیري اود نوي چمن چاونی او دافغان پوستې چې خلک یې لښکر ډنډ بولي تر منځ نیمایي پورې رسیري . دغه لیکه به بیا دریل وی سنیشن اودهغې پوښتی تر منځ چې دمیان بلاک په نامه یادیري، تر نیمایي پورې رسیري او په داسې حال کې چې دجنوب په لور به روانه وي له خوجه امران غرونو سره به بیا یو ځای کیري . په دې ډول غوښنه پوسته به دبرتانیې په علاقه کې او دغوښي په جنوب او لویدیځ کې دشورواک سرک به افغانستان ته پرېږدي . دبرتانیې حکومت به ددغه سرک تر نیم میلی پورې مداخله نه کوي .

(۶) ددغه توافق لیک دغه پورته فقري د هندوستان دحکومت اودافغانستان دوا الاحضرت له خوا دنظر ټول عمده اختلافات چې دسرحدې سیمې په باب ددوی تر منځ پیدا شوي و، دپوره او قناعت بنوونکي فیصلې په ډول گڼل کیري او دواړه د هندوستان حکومت او دوا الاحضرت په ذمه اخلي چې جزیاتوپه باب ټول اختلاف لکه هغه چې له دې وروسته به دهغو منصبدارانو له خوا پرې غور کیري چې دسرحدې خط دحد بندی دپاره ټاکل کیري، ددوستۍ په روحی سره به فیصله کیري . د دې دپاره چې تر هغو چې ممکنه وي د دواړو حکومتونو تر منځ دشکونواو غلط فهمیو سببونه له منځه ولاړ شي .

(۷) د هندوستان حکومت چې دبرتانیې حکومت په نسبت دوا الاحضرت له روغ نیټی نه په پوره ډول ډاډ من شوی او غواړي افغانستان پیاوړی او خپلواک ویني دوا الاحضرت لخوا دجنګي لوازموپه را نیولو او وار دلولو باندي به اعتراض ونه

کړي ، او دوی به په خپله دغه په هکله بڼه مرسته ورسره وکړي . برسېره پردې د دې دپاره چې دوا لاحضرت دهغي
دوستانه روحیې نښه وساتل شي چې په دغو مذاکراتو کې یې ښودلې دهندوستان حکومت ژمنه کوي چې په هغه دولسو
لکو کې شپږ لکه روپۍ زیاتې راوستل شي چې ولاحضرت ته هر کال دمالپي مرستي په ډول ورکول کيږي .

هنري ماتمر ډیورنډه هندوستان دحکومت دبانډنیو چارو وزیر
امیر عبدالرحمن خان دافغانستان او دهغه دتوابعوامیر
کابل دنومبر 1893.12